



GÖTEBORGS TINGSRÄTT
Avdelning 3

PROTOKOLL
2021-03-29
Handläggning och
föredragning i
Göteborg

Aktbilaga
Mål nr
B 533-21

Handläggning och föredragning i parternas utevaro

RÄTTEN

Rådmännen Robert Eneljung, även protokollförare, och Cecilia Ahlström samt nämndemännen Boris Leimar, Arne Lindström, Nadereh Pour Nooshirvan och Eva Persson

PARTER

Åklagare

Kammaråklagarna Helena Treiberg Claeson, Stefan U. Lind och Linda Wiking
Åklagarmyndigheten, Göteborgs åklagarkammare

Tilltalade

1. AHMAD Abdullah Alhag, 19940611-5437
Frihetsberövande: Häktad
Godvädersgatan 30, 418 38 Göteborg

Offentlig försvarare: Advokaten Nils Hyllienmark
Advokat Nils Hyllienmark AB, St Gråbrödersgatan 10, 222 22 Lund

2. DANIEL Meruse Tadesse, 19910627-3817
Frihetsberövande: Häktad
Mailbox 1060, 411 08 Göteborg

Offentlig försvarare: Advokaterna Payam Hatami och Diana Shamoun
Advokatbyrå Fenix AB, Norra Hamngatan 40, 411 06 Göteborg

Mord m.m.; nu fråga om avvisning av bevisning

Tingsrätten föredrar nödvändiga handlingar i målet med anledning av att Ahmad Alhag och Daniel Tadesse har begärt att tingsrätten ska avvisa åklagarens bevisning i vissa delar som de anser uppenbart kommer att vara utan verkan. Åklagaren har motsatt sig att tingsrätten avvisar bevisningen.

Tingsrätten antecknar följande.

Dok.Id 2230214

Postadress
404 83 Göteborg

Besöksadress
Ullevigatan 15

Telefon
031-701 10 03
E-post: avdelning3tgg@dom.se
www.goteborgstingsratt.domstol.se

Telefax

Expeditionstid
måndag – fredag
08:00–16:30

Tingsrätten har i beslut daterat den 24 mars 2021 avslagit liknande begäranden från två andra tilltalade i målet om avvisning av s.k. Encrochatmaterial.

Ahmad Alhag har därefter begärt att tingsrätten avvisar den bevisning som utgörs av Encrochattar och som åklagaren åberopar i bilaga till stämningsansökan såvitt avser de chattar som är skickade eller mottagna av användarnamnet ”Solidmartini”. Som grund för sin begäran har Ahmad Alhag anfört att reglerna om fri bevisprövning och fri bevisvärdering inte gäller för bevis som insamlats i andra länder. Enligt honom gäller istället lagen (2000:562) om internationell rättslig hjälp i brottmål. Av denna lag följer att det krävs tillstånd lämnat av domstol eller myndighet i den utlämnande staten efter ansökan (en s.k. europeisk utredningsorder, nedan EIO) av svensk åklagare på i lagen angivet sätt. Villkor som utlämnande stat uppställer ska respekteras. Åklagaren har inte visat att något tillstånd inhämtats eller att Encrochattarna använts i överensstämmelse med de villkor som lämnats av utlämnande stats domstol, se bilaga 1.

Daniel Tadesse har begärt avvisning av det Encrochatmaterial som påstås vara kopplat till honom och har till stöd för sin begäran hänvisat till de skäl som anförts av de två tilltalade som omfattas av tingsrättens beslut den 24 mars 2021.

Åklagaren har anfört att tingsrätten redan har prövat frågan om avvisning av bevisningen och att de grunder som Ahmad Alhag anför till stöd för sin begäran inte torde föranleda tingsrätten att göra en annan bedömning. Åklagaren har särskilt framhållit att Frankrike har lämnat tillstånd att använda materialet som bevisning i förundersökning och i domstol. Det har inte lämnats några användarförbehåll för hur materialet ska hanteras i Sverige, se bilaga 2.

Åklagaren har därefter inkommit med handlingar från fransk domstol, bl.a. ett beslut den 24 juli 2020 från domstolen i Lille (Tribunal Judiciaire de Lille), se bilaga 3, rörande en europeisk utredningsorder avseende bl.a. Daniel Tadesse samt användarnamnet ”solidmartini” och Ahmad Alhag.

BESLUT

Tingsrätten avslår Ahmad Alhags och Daniel Tadesses begäranden om att avvisa bevisning.

Skäl

Med hänvisning till de skäl som tingsrätten anfört i sitt tidigare beslut av den 24 mars 2021 med nedan anförda tillägg anser tingsrätten att de grunder som Ahmad Alhag och Daniel Tadesse angett inte utgör skäl för avvisning enligt 35 kap. 7 § 3 punkten rättegångsbalken eller någon annan av de punkter som anges i 35 kap. 7 § rättegångsbalken.

Det följer av de handlingar som åklagaren gett in och särskilt den franska domstolens beslut den 24 juli 2020, sidan 2, att beslutet om att överlämna aktuell bevisning till svensk åklagare inte innehåller några förbehåll. Enligt tingsrätten framgår det av detta beslut att det aktuella bevismaterialet tillförts utredningen i enlighet med gällande lag och internationella överenskommelser.

Beslutet kan endast överklagas i samband med dom eller slutligt beslut i målet.

Robert Eneljung

GÖTEBORGS TINGSRÄTT
Avdelning 3
Advokat Nils Hyllienmark
nils@hyllienmark.se

JURKON: 2021-03-24
MÅL: B 533-21
mats@hyllienmark.se
AKTBIL: 461

Jur kand Michael Cervin
michael@hyllienmark.se

St Gråbrödersgatan 10
222 22 Lund

Lokegatan 1
263 37 Höganäs

tel Lund 046 30 35 80
tel Höganäs 042 200 800

den 24 mars 2021

Göteborgs tingsrätt

Avdelning 3

avdelning3tgg@dom.se

B 533-21, yrkande om avvisning av viss bevisning i målet

1. Ahmad Alhag yrkar att tingsrätten ska avvisa den bevisning som utgörs av Encrochattar och som åklagaren åberopar i bilaga till stämningsansökan, aktbil 345, p 36, 44, 45, 58, 61, 63, 75, och i aktbil 346, p 53 dock endast såvitt avser Encrochattar skickade eller mottagna av användarnamnet ”Solidmartini”.

Undantag enligt svensk lag från reglerna om fri bevisprövning

2. Reglerna om fri bevisprövning och fri bevisvärdering gäller inte för bevis som insamlats i andra länder.
3. Huvudregeln är att information inhämtad från utländska myndigheter inte får användas, se lagen (2000:562) om internationell rättslig hjälp i brottmål (LIRB), jfr 2000 års konvention om ömsesidig rättslig hjälp i brottmål mellan Europeiska unionens medlemsstater, jfr även Åklagarväsendets RättsPM 2019:1, Den misstänktes rätt till insyn i en brottsutredning, s 41.
4. Denna konvention som är direkt tillämplig i Sverige utgör ett uttryckligt avsteg från reglerna om fri bevisprövning.

5. Enligt konventionen kan avsteg från bevisförbudet göras. Det kräver att ansökan görs enligt de formella regler som är gemensamma för samarbetet inom Eurojust. I Sverige återfinns dessa regler i LIRB.
6. Av 5 kap 1 § LIRB följer att det krävs tillstånd lämnat av domstol eller myndighet i utlämnande staten efter ansökan (en s k europeisk utredningsorder, nedan EIO) av svensk åklagare på i lagen angivet sätt. Villkor som utlämnande stat uppställer ska respekteras.

Sammanfattning av grunderna

7. Åklagaren har inte visat att Encrochattarna använts i överensstämmelse med de villkor som lämnats av utlämnande stats domstol.
8. Det är åklagaren som ansvarar för att insamling och användning av material från utlandet till svenska myndigheter. Den ska i alla led ske i enlighet med konventioner och i förekommande fall uppfylla de villkor som utlämnande stat uppställt.
9. Det är åklagaren i sin egenskap av fu-ledare som har det direkta ansvaret för alla FU-åtgärder och för allt införande av information till förundersökningen. Om fel begåtts måste det vara åklagarens ansvar.
10. Åklagarna har inte redovisat EIO eller beslut av fransk undersökningsdomare i målet. Åklagarna har inte heller redovisat hur svenska myndigheter utväxlat information om Encrochattarna.
11. Åklagarens användning av Encrochattarna, såvitt gäller användarnamnet ”Solidmartini”, synes strida mot svenska lagliga föreskrifter, se Åklagarväsendets RättsPM 2019:1, Den misstänktes rätt till insyn i en brottsutredning, s 38 ff, särskilt avsnitt 7.7.1 Användningsbegränsande villkor och spontant informationsutbyte.
12. Encrochattarna har förts över från Frankrike till Nationella Operativa Avdelningen (NOA) med villkor att inte föra över informationen till en pågående förundersökning. Vi uppfattar att informationsöverföring i Sverige måste ha skett i strid med förbud i 5 kap 1 § lagen om internationell rättslig hjälp i brottmål.

13. Den användning av Encrochattarna som förekommit på NOA och i förundersökningen medför därför att Encrochattarna ska avvisas som bevisning i målet, såvitt gäller Solidmartini. RättsPM s 43 och Prop 1990/91:131 s 24.

Inhämtning och användning av Encrochattarna

14. Beträffande hur Encrochattarna inhämtades från respektive telefonenhet hänvisar Försvaret till de av advokaterna Thomas Olsson och Alparslan Tügel redovisade omständigheterna i aktbil 377, p 11 – 19.
15. För svensk del ledde NOA arbetet som inledningsvis gick ut på att förhindra grova brott. Hur och när NOAs samarbete i ”Operational Task Force” inom Europol bedrevs redovisas översiktligt av åklagaren i aktbil 360, s 3.
16. Den användningsbegränsning avseende Encrochattarna som ställdes upp av Eurojust/franska myndigheter bestod i att svenska brottsbekämpande myndigheter **endast** fick använda sig av materialet för att inleda förundersökning samt för att preventivt förhindra grova brott.
17. Däremot fick materialet, i den form som det tillställts NOA, **inte** användas för andra förundersökningsåtgärder i pågående förundersökningar, jfr 4 kap. 3 § lag (2017:1000) om en europeisk utredningsorder (LEU).
18. För att få använda Encrochattarna i svenska förundersökningar, och även i ett senare skede som bevisning i domstol, krävs det att EIO utfärdas och skickas via Eurojust för godkännande av franska myndigheter. Först efter tillstånd från fransk domstol får materialet tillföras en svensk förundersökning.
- Detta utgör således en nödvändig förutsättning för att åklagaren ska kunna använda uppgifterna som bevis i domstol.
19. Det har krävts ett godkännande från fransk domstol beträffande varje avkodad telefonenhet.

EIO och beslut i anledning av EIO

20. I förevarande mål har åklagaren redovisat följande avseende EIO och beslut i anledning av EIO, se aktbil 359, s 5.

”Den 3 juli 2020 utfärdade kammaråklagare Johan Udén en europeisk utredningsorder till franska myndigheter avseende ett stort antal svenska Encroanvändare. Den 8 juli 2020 fattade franska myndigheter beslut om att lämna ut begärt material och den 20 juli 2020 inkom materialet till förundersökningen. Den 21 juli 2020 utfärdade kammaråklagare Johan Udén en kompletterande europeisk utredningsorder avseende Encroanvändaren welcomingorchid och den 24 juli 2020 fattade franska myndigheter beslut om att lämna ut även detta material. Av okänd anledning skickades dock beslutet till Sverige först den 20 november 2020 efter ett flertal påminnelser. Frankrike har dock inte skickat något material avseende welcomingorchid varför NOA har, efter begäran från förundersökningsledaren Helena Treiberg Claeson, lämnat ut materialet och godkänt att det får användas i förundersökningen.

Den 10 december 2020 utfärdade kammaråklagaren Helena Treiberg Claeson ytterligare en europeisk utredningsorder, vilken franska myndigheter godkände i beslut den 5 februari 2021. Eftersom det då var kort om tid innan materialet skulle delges de misstänkta lämnades materialet till förundersökningen från NOA den 2 mars 2021, efter begäran från förundersökningsledaren Helena Treiberg Claeson. Den 9 mars 2021 kom dock materialet från Frankrike.”

21. Åklagaren skriver att tre EIO utfärdats, den första den 3 juli 2020, den andra den 21 juli 2020 och den tredje den 10 december 2020. Enligt åklagaren har beslut på grund av de tre EIOna meddelats den 8 juli 2020, den 24 juli 2020 resp den 5 februari 2021. Ansökningar och beslut har inte redovisats i målet.

22. Den EIO som åklagaren hänvisar till från den 3 juli 2020 och det beslut som meddelades i anledning av denna EIO har emellertid redovisats i andra mål i svensk domstol. Ansökan och beslut bifogas (i maskat skick) som bil 1.

23. Av EIO (bil 1) kan man sluta sig till att åklagaren när ansökan gjordes hade tillgång till Encrochattar med de användarnamn som EIO avsåg. I annat fall skulle åklagaren inte kunnat redovisa vilka användarnamn som EIO avsåg. Underrättelseinformation har således flutit in i den förundersökning som är aktuell i målet, före den 8 juli 2020, utan att beslut om detta har föregått användningen av Encrochattarna i förundersökningen.
24. Det finns inget i EIO (bil 1) eller beslut som kopplar någon ansökan eller något franskt beslut till användarnamnet ”Solidmartini”. Åklagaren har ansvaret för att visa att det föreligger ett beslut i anledning av svensk EIO från fransk domstol. Alhag bestrider att fransk undersökningsdomare har fattat beslut om telefonenheten ”Solidmartini”.
25. Det ankommer på åklagaren att visa att beslutet den 8 juli avser användarnamnet ”Solidmartini”. Annars föreligger det hinder för att använda dessa Encrochattar som bevisning.
26. Dessutom vill Alhag påpeka att i avsaknad av beslut på grund av utfärdad EIO har åklagaren inte haft rätt att använda dessa Encrochattar i förhör eller i samband med andra utredningsåtgärder inom ramen för den förundersökning som åklagaren lett.
27. Åklagaren får antas ha tagit del av Åklagarväsendets RättsPM 2019:1, Den misstänktes rätt till insyn i en brottsutredning, s 38 ff, särskilt avsnitt 7.7.1 Användningsbegränsande villkor och spontant informationsutbyte. Av PM framgår, s 43, att villkoret - att ett beslut på grund av EIO meddelats – utgör ett undantag från den fria bevisprövningen. Åklagaren bör därför, enligt Åklagarens egen PM, samma sida, ”verka för att få tillstånd att åberopa mottagna uppgifter som bevisning”.
28. Åklagaren synes därför den 10 december 2020 ha utfärdat en ny EIO. Enligt åklagaren meddelades beslut enligt utfärdad EIO den 5 februari 2021. EIO och beslut har inte redovisats.
29. Det finns alltså inget i de uppgifter som åklagaren redovisat som styrker att det finns ett beslut såvitt gäller telefonen/användarnamnet ”Solidmartini”.

30. Åklagarens åtgärder i det här målet skiljer sig från hur åklagare i andra mål redovisat beslut som tillåter användning av Encrochattar samt åberopande av dem som bevisning skett i andra mål. Som exempel på detta bifogas bil 2.

Slutsatser

31. Huvudregeln i svensk rätt är att uppgifter inhämtade av utländska åklagare och polis inte får användas.
32. För att få använda uppgifterna krävs att utländsk behörig myndighet har gett svenska myndigheter tillstånd att använda uppgifterna.
33. Åklagaren har inte visat att sådant tillstånd finns.
34. Det verkar således föreligga två fel.

Dels har informationen tillförts förundersökningen i strid med de regler som gäller för NOA. Underrättelseinformation hämtad från Frankrike får inte spridas till pågående förundersökningar. NOA har i strid med reglerna lämnat uppgifter till en pågående förundersökning.

Åklagaren, som inte fått några uppgifter från Frankrike utan bara från NOA, har inte redovisat att fransk domstol genom beslut på grund av EIO gett åklagaren tillstånd att använda uppgifterna i en rättsprocess. Åklagaren har trots detta använt uppgifterna i förundersökningen.

35. Bevisningen enligt p 1 ovan kan av båda skälen, p 34 ovan, därför inte lagligen åberopas mot Ahmad Alhag i målet.

Lund den 24 mars 2021

Nils Hyllienmark

advokat

Mats Mattsson

Jur lic, bitr jurist



Göteborgs tingsrätt

GÖTEBORGS TINGSRÄTT
Avdelning 3

INKOM: 2021-03-25
MÅLNR: B 533-21
AKTBIL: 470

BRÅDSKANDE!**Yttrande över aktbil 467; begäran om avvisning av bevisning**

Jag har tagit del av Ahmad Alhags yrkande om avvisning av bevisning och hänvisar i allt väsentligt till tidigare lämnat yttrande i målet avseende Sebastian Jobs och Mevlüt Altunays liknande yrkanden.

Tingsrätten har redan prövat frågan om avvisning av bevisning och de grunder som Ahmad Alhag anför till stöd för sitt yrkande torde inte föranleda tingsrätten att göra en annan bedömning.

Jag vill dock särskilt framhålla avseende punkterna 3 – 6 i Ahmad Alhags skrivelse att de franska myndigheterna endast ställt upp vissa förbehåll om att materialet inte får användas för annat än judiciellt ändamål och att det inte får delas med utlandet. Frankrike har således lämnat tillstånd att använda materialet som bevisning i förundersökning och i domstol. Det har inte lämnats några andra användarförbehåll för hur materialet ska hanteras i Sverige.

Det europeiska samarbetet i fråga inleddes bl.a. som ett samarbete mellan olika polismyndigheters underrättelsetjänster, men efter det att EncroChat stängt ner sin tjänst har det insamlade materialet överlämnats till den aktuella förundersökningen efter utfärdande av tre olika europeiska utredningsordrar. Samtliga har bifallits av fransk domstol. Således finns i det aktuella målet inte några användningsbegränsningar avseende det aktuella Encro-materialet.

För kännedom så kommer vi att lägga in samtliga tre beslut från Frankrike i ett tilläggsprotokoll som kommer att expedieras till samtliga parter och tingsrätten senast måndag den 29 mars 2021.

Stefan Lind

COUR D'APPEL DE DOUAI

Le vice-président chargé de l'instruction

TRIBUNAL JUDICIAIRE
DE LILLE

à

GÖTEBORGS TINGSRÄTT
Avdelning 3INKOM: 2021-03-26
MÅLNR: B 533-21
AKTBIL: 490JURIDICTION INTER-RÉGIONALE SPÉCIALISÉE
CRIMINALITÉ ORGANISÉE (JIRS)Monsieur Johan UDEN
Procureur
Parquet de GÖTEBORGCABINET DE SOPHIE ALEKSIC
VICE-PRÉSIDENT CHARGÉ DE L'INSTRUCTIONCRI n° 2020/41
référence parquet : B39-2020/00267/25
PROCÉDURE CRIMINELLE13 avenue du Peuple Belge – BP 729
59034 LILLE Cedex
tel : 03.20.78.35.90 – fax : 03.20.78.50.44
mail : sophie.aleksic@justice.fr

Nous, Delphine LE BAIL vice-président chargé de l'instruction à la juridiction inter-régionale spécialisée (JIRS) du tribunal judiciaire de LILLE cosaisie avec Sophie ALEKSIC,, subdéléguée par Jean-Marc CATHELIN doyen des juges d'instruction,

Vu la décision d'enquête européenne de M. Johan UDEN Procureur au Parquet de GÖTEBORG sous la référence n° HTMA-63656-20 des chefs de homicide volontaire, coups et blessures graves

Vu la Convention relative à l'entraide judiciaire en matière pénale entre les états membres de l'Union Européenne du 29 mai 2000 et le protocole du 16 octobre 2001,

Vu notamment les articles 81, 151, 152, 154 du code de procédure pénale,

Vu la commission rogatoire délivrée à Monsieur le Directeur général de la gendarmerie nationale,

Autorisons par Monsieur le Directeur général de la gendarmerie nationale, en charge de la présente commission rogatoire et de la commission rogatoire délivrée dans l'information JIRSAC/20/5, la transmission des données, le cas échéant via Europol, issues de la captation numérique menée dans le cadre de l'information judiciaire n° JIRSAC/20/5, intéressant des faits paraissant commis sur le territoire suédois par les utilisateurs suivants :

Quaileye – Sebastian Jobe (né le 14 octobre 1991)

binaryporcupine –

busyquail – Omer Mohammed (né le 8 mai 2000)

fortunatesausage - Dodou Jallow (né le 20 septembre 1998)

icydill – Atila Can (né le 1 juillet 1982)

insatiableclub –

niftyshirt – Kemal Erdogdu (né le 12 novembre 1990)

ornerymist – Karamo Fatty (né le 1 mars 2000)

solidmartini – Ahmad Alhag (né le 11 juin 1994) et Mevlüt Altunay (né le 27 janvier 1995)

thuglifestyle – Daniel Tadesse (né le 27 juin 1991)

vocalboar – inconnu

randomhat – Mervan Ucar (né le 28 avril 1995)

spookycobra – inconnu

et

welcomingorchid identifié comme étant Mohamed AL HOUSANY né le 26 février 2020

à Monsieur Johan UDEN Procureur au Parquet de GOTEBORG

L'utilisation des données transmises dans le cadre de la présente demande d'entraide, peut être faite dans toute enquête et en vue de toute procédure judiciaire, de poursuite, d'instruction ou de jugement, menées par les autorités suédoises. Ces données pourront être rendues accessibles à compter de ce jour dans le cadre de la discussion contradictoire de procédures judiciaires dans lesquelles des personnes auraient été arrêtées. La transmission à tout état tiers demeure soumise à mon accord préalable jusqu'à nouvel avis qui pourra être directement adressé entre les services d'enquête par Siena.

Fait à LILLE, le 24 juillet 2020

Le vice-président chargé de l'instruction

Delphine LE BAIL

